Week/Wythnos 3
January/Ionawr 12-18, 2013

Pages/Tudalennau:

2 The Wizard, The Goat and The Man Who Won The War
3 Welsh Towns: Carmarthen
4 Wales in a Year
5 Police 24/7
6 Pobol y Cwm
7 Also this week...

Places of interest:

Cardiff 4, 7
Carmarthen 3
Dolgellau 4
Merthyr Tydfil 4
Rhondda 5
Swansea 4

Follow us on Twitter to keep up with all the latest news from BBC Cymru Wales
@BBCWalesPress
Dilynwch ni ar Twitter am y newyddion diweddaraf gan BBC Cymru Wales
@BBCWalesPress

Pictures are available at www.bbcpictures.com / Lluniau ar gael yn
www.bbcpictures.com

NOTE TO EDITORS: All details correct at time of going to press, but programmes
are liable to change. Please check with BBC Cymru Wales Communications.
NODYN I OLYGYDDION: Mae’r manylion hyn yn gywir wrth fynd i’r wasg, ond mae rhaglenni yn gallu newid. Cyn cyhoeddi gwybodaeth, cysylltwch â’r Adran Gyfathrebu.
THE WIZARD, THE GOAT AND THE MAN WHO WON THE WAR
Sunday, January 13, BBC Radio Wales, 7.00pm

BBC Radio Wales marks this week’s 150th anniversary of the birth of David Lloyd George with the broadcast premiere of The Wizard, The Goat and The Man Who Won The War, a powerful and funny solo drama starring Richard Elfyn.

The title stems from the three nicknames of the Welsh political leader who remains a crucial reference for modern politicians.

David Lloyd George was a giant of global politics but public opinion about him remains divided. In this fictional exploration of the mind and moods of a master politician, we see a man who took coalitions and political scandals in his stride, yet still found time for a controversial personal life.

Written and directed by D.J.Britton, the drama won rave reviews as a stage production.

Set in Antibes, France, on his 50th wedding anniversary, the speculative drama journeys through his imperfect past into dreams of further success. How could a poor, Welsh-speaking champion of non-conformism become both a powerful Prime Minister and a womaniser living a double life?

Melfyn Clwyd Roberts
In the second in this new series of *Welsh Towns*, Eddie Butler discovers Carmarthen’s hidden history of riots, crime and sporting magic. Once the largest town in Wales, Carmarthen has seen it all, from amorous Americans and cross-dressing rebels to farmers who bathe in milk.

Founded in the First Century A.D., it was one of just two towns the Romans built in Wales, and an unusual relic of their time is still visible there today.

The coming of the Normans divided Carmarthen into two separate and mutually hostile towns – one Welsh-speaking, the other English. Eventually reunited, Carmarthen became the largest settlement in Wales, thanks to its status as a major port.

It was a centre of commerce and culture – the home of the Welsh printing trade and the place where the Gorsedd of the Bards made their first appearance at an Eisteddfod.

But Carmarthen also has a dark side. During the 18th and 19th Centuries it was synonymous with corruption and rebellion. As Eddie discovers, the town’s rebel spirit is alive and kicking today.

*Melfyn Clwyd Roberts*
WALES IN A YEAR
Wednesday, January 16, BBC One Wales, 8pm

From a valleys family struggling with poverty to a millionaire in Cardiff, in the second episode of a brand new series revealing the real Wales behind the census statistics, Wales in a Year, eight families show what it is really like to live in 21st Century Wales.

On the Penydarren Estate in Merthyr Tydfil, the Folley family are part of one in five households in which neither of the adults are working. Dad Jason suffers from epilepsy and is on sickness benefits, while mum Suzanne gave up her job to care for her 77 year old mother Gertie who suffers from Alzheimer’s. But luckily, this week it’s Valentine’s day and it brings back happy memories for her.

In Swansea, the Colley family come together for a birthday celebration as Lynda joins ranks with an army of half a million Welsh citizens who are 60 years old and over. While in the Welsh-speaking heartland of Ganllwyd in Gwynedd, Carys Edwards would sincerely like to take over the family tenant farm one day - but her 81 year old father Gruffydd Edwards can’t afford to retire and Carys has to work part-time while also helping on the farm.

And in the capital, Jahan’s Six Nations celebrations take an unexpected twist as he receives a surprise call from his wife.

Ceri Mears
In the first of a brand new series for BBC One Wales, cameras follow the front-line action, as part of a week in the life of South Wales Police. Seven days with the cops on the street and the criminals they try to beat.

In a stand against local drug dealing in the Rhondda, Sergeant Chris Peters and colleagues are conducting a fingertip house search. It reveals an unexpected find and firearms support officers are called in to help.

Back in HQ in Bridgend, the nerve centre of the force, tailoress Jackie Bradbury is busy kitting out the new recruits. She has a lifetime of experience in the rag trade, making sure the officers are looking their best.

And out on the roads, PC Peter Hoole is on the lookout for the owner of a car involved in a serious accident. It’s all in a day’s work at South Wales Police.

Stephen Morgan
Nid oes gan Meic awydd i ddathlu ei ben-blwydd yn 60 oed, er gwaetha’r parti syrpreis. Flwyddyn ers marwolaeth Denzil mae dal i deimlo’r golled ac yn gweld eisiau ei ffrind annwyl. Mae’r achlysur yn gorfodi Sioned i edrych ar ei sefyllfa hefyd ac aiff ati i geisio uno teulu Penrhewl.

Draw yn y Deri, mae’r straen yn dechrau dangos ar Ed, wrth iddo wynebu ei lawdriniaeth. Mae Angela yn awyddus i gymodi ond caiff sioc pan sylweddola ei fod wedi mynd i r ysbyty i dderbyn y lawdriniaeth heb ddweud wrthi. Pan aiff i ymweld ag ef, caiff siom bellach pan wêl mai Dani sydd yno yn ei gysuro. Gyda’u perthynas hwythau yn dyfnhau, a oes gobaith i Angela?

Mae hen fwganod yn cael eu codi ym mherthynas Garry a Sheryl ar ôl parti pen-blwydd Chester. Mae Garry yn cam-ddehongli ymyrraeth Sheryl yng nghweryl y bechgyn ac mae peryg y gall pethau droi’n sur. A fydd Sheryl yn medru ymddiried yn Garry ddigon i sefydlu perthynas ystyrlon ag ef?

● There’s a surprise party in the Deri as Meic celebrates his 60th birthday but he’s not in the mood for partying. It’s a year since Denzil passed away and Meic is still feeling the loss, and missing his dear friend. Sioned also takes time to remember and the occasion forces her to look at her own situation, so she takes a positive step towards reuniting the Penrhewl clan.

Over in the Deri, the stress is showing on Ed as he faces his operation. Angela is keen to get back together but has a shock when she realises that he’s deliberately decided not to tell her about going to hospital. When she pays him a visit, she’s disappointed to see that Dani is there to comfort him in his hour of need. With their relationship deepening, is there any hope for Angela?

Old habits die hard for Garry after Chester’s birthday party. Garry misinterprets Sheryl’s interference in a quarrel between the boys and things could get messy. Will she accept his explanation about his behaviour?

Stephen Morgan
ALSO THIS WEEK....

WEATHERMAN WALKING: BAY AND WALK AND BUGGIES
Monday, January 14, BBC One Wales, 7.30pm

The second in the new series, weatherman Derek Brockway heads off on two walks with a difference. First he goes around Cardiff Bay the Scandinavian way as he tries out a spot of Nordic walking, with instruction provided by fellow TV presenter Frances Donovan. Derek then joins a very active group of mums with babies and toddlers, the Corris Buggywalkers, for a walk around a now peaceful and secluded valley still dotted here and there with evidence of its slate mining past.